

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCM3020



EN	User manual	3
CS	Příručka pro uživatele	21
DA	Brugervejledning	39
DE	Benutzerhandbuch	57

EL	Εγχειρίδιο χρήσης	77
ES	Manual del usuario	99
FI	Käyttöopas	117
FR	Mode d'emploi	135

# PHILIPS

## ČESKA REPUBLIKA

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

## ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkople. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakople. Nettdelen er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## Luokan 1 laserlaite Varoituis!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom.

Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.

Sisäänrakennettu verkkoosa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.

Sisäänrakennettu verkko-osa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

# Table des matières

---

<b>1 Important</b>	136
Sécurité	136
Avertissement	137

---

<b>2 Votre microchaîne</b>	139
Introduction	139
Contenu de l'emballage	139
Présentation de l'unité principale	140
Présentation de la télécommande	142

---

<b>3 Guide de démarrage</b>	144
Connexion des enceintes	144
Connexion de l'antenne FM	144
Alimentation	144
Préparation de la télécommande	145
Réglage de l'horloge	145
Mise sous tension	145

---

<b>4 Lecture</b>	146
Lecture d'un disque	146
Lecture à partir d'un périphérique USB	146
Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad	146
Écoute de la radio	147

---

<b>5 Options de lecture</b>	149
Interruption/reprise de la lecture	149
Permet d'accéder à une piste.	149
Recherche dans une piste	149
Programmation des pistes	149
Affichage de l'heure	149
Sélection des options de répétition/lecture aléatoire	149

---

<b>6 Réglage du son</b>	150
Réglage du volume	150
Sélection d'un effet sonore prédéfini	150
Renforcement des basses	150
Désactivation du son	150

---

<b>7 Autres fonctions</b>	151
---------------------------	-----

Réglage de l'arrêt programmé	151
Réglage de l'alarme	151
Lecture à partir d'un appareil audio externe	151
Réglage de la luminosité de l'écran	151

---

<b>8 Informations sur le produit</b>	152
Caractéristiques techniques	152
Informations de compatibilité USB	152
Formats de disque MP3 pris en charge	153
Entretien	153

---

<b>9 Dépannage</b>	154
--------------------	-----

# 1 Important

## Sécurité

Signification des symboles de sécurité



Ce symbole éclair signifie que les composants non isolés de votre appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle du produit.

Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance.

**AVERTISSEMENT :** afin de limiter les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

**ATTENTION :** pour éviter tout risque d'électrocution, veillez à aligner la broche large de la fiche sur l'encoche large correspondante, en l'insérant au maximum.

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.

- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ Évitez d'installer l'appareil à proximité des sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑭ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.

- ⑮ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- ⑯ Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.



#### Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

## Sécurité d'écoute

### Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

### Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

### Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

### Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

## Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous renseigner sur votre système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.



Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

### Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



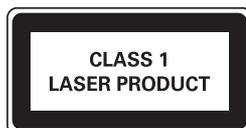
La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.



« Made for iPod » (Compatible avec l'iPod), « Made for iPhone » (Compatible avec l'iPhone) et « Made for iPad » (Compatible avec l'iPad) signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être connecté à un iPod, iPhone ou iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter les performances sans fil.

iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad est une marque commerciale d'Apple, Inc.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :



### Remarque

- La plaque signalétique est située sous l'appareil.

## 2 Votre microchaîne

- Câble MP3 link
- Guide de démarrage rapide
- Mode d'emploi
- 8 coussins en caoutchouc pour enceinte

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Introduction

Grâce à cet appareil, vous pouvez écouter de la musique à partir de disques, de périphériques USB, de lecteurs iPod, d'iPhone ou d'autres périphériques externes, mais également écouter des stations de radio.

Cet appareil est doté des fonctions DSC (Digital Sound Control, contrôle du son numérique) et DBB (Dynamic Bass Boost, amplification dynamique des basses).

L'appareil prend en charge les formats multimédias suivants :



---

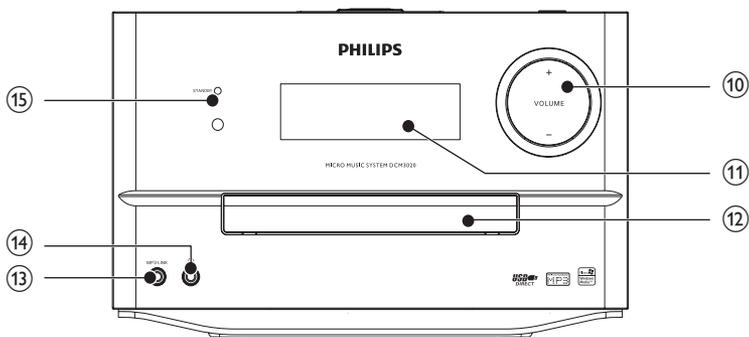
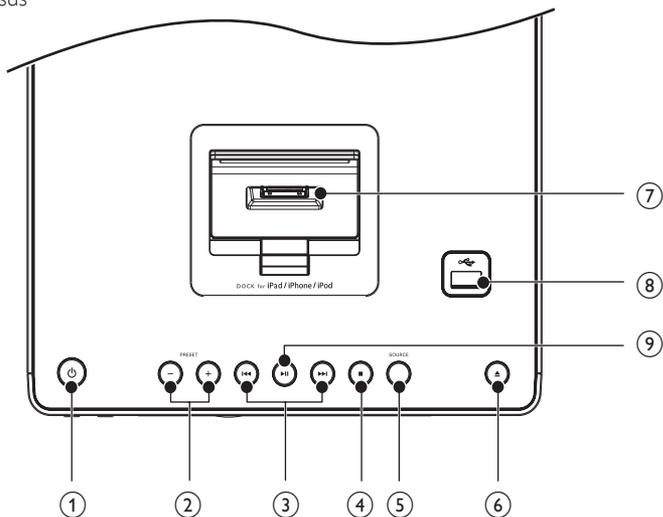
### Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- 2 enceintes
- Télécommande
- Antenne FM

# Présentation de l'unité principale

Vue de face et de dessus



①

- Permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.

② **PRESET +/-**

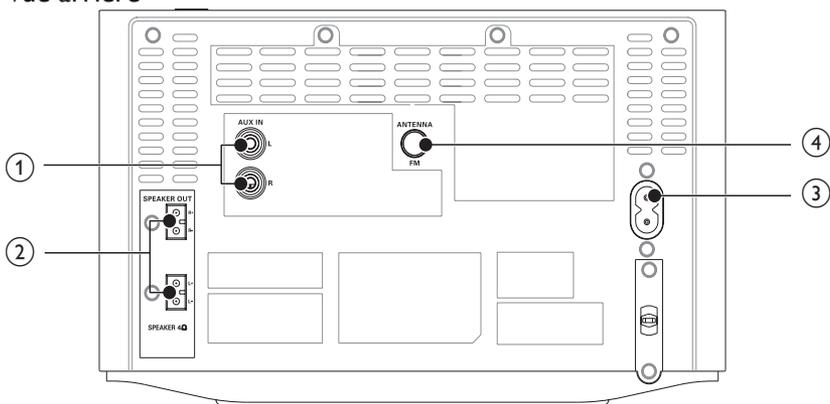
- Permet de choisir une présélection radio.
- Permet de passer à l'album précédent/suivant.

③

- Permet de passer à la piste précédente/suivante.
- Permet d'effectuer une recherche dans une piste, un disque ou un périphérique USB.
- Permet de régler une station de radio.

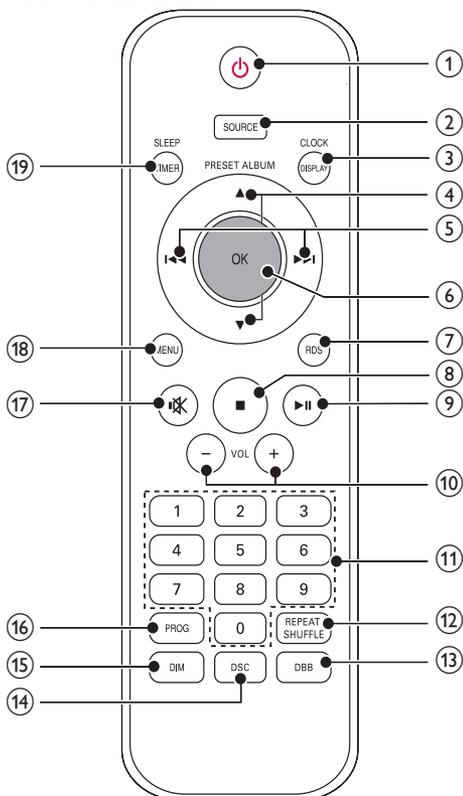
- Permet de parcourir le menu iPod/iPhone/iPad.
  - Permet de régler l'heure.
- ④ ■
- Permet d'arrêter la lecture.
  - Permet d'effacer un programme.
- ⑤ **SOURCE**
- Permet de sélectionner une source : CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX IN ou MP3 LINK.
- ⑥ ▲
- Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.
- ⑦ **Station d'accueil pour iPod/iPhone/iPad**
- ⑧ 
- Prise USB.
- ⑨ 
- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ⑩ **VOLUME + / -**
- Permettent de régler le volume.
- ⑪ **Afficheur**
- Permet d'afficher l'état en cours.
- ⑫ **Compartment du disque**
- ⑬ **MP3-LINK**
- Connectez un appareil audio externe.
- ⑭ 
- Prise casque
- ⑮ **STANDBY**

## Vue arrière



- ① **AUX IN**
- Permet de connecter un appareil audio externe.
- ② **SPEAKER OUT**
- Permet de connecter les enceintes.
- ③ **AC MAIN~**
- Prise d'alimentation
- ④ **FM ANTENNA**
- Permet d'améliorer la réception FM.

## Présentation de la télécommande



- ① **⏻**
- Permet de mettre l'appareil sous tension, de passer en mode veille ou en mode veille Éco.
- ② **SOURCE**
- Permet de sélectionner une source : CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX-IN ou MP3 LINK.
- ③ **DISPLAY**
- Permet de sélectionner les informations d'affichage pendant la lecture.

- ④ **PRESET/ALBUM▲▼**
- Permet de passer à l'album précédent/suivant.
  - Permet de choisir une présélection radio.
- ⑤ **⏮⏭⏪⏩**
- Permet de passer à la piste précédente/suivante.
  - Permet de régler une station de radio.
  - Permet d'effectuer une recherche dans une piste, un disque ou un périphérique USB.
  - Permet de parcourir le menu iPod/iPhone/iPad.
  - Permet de régler l'heure.
- ⑥ **OK**
- Permet de confirmer une sélection.
- ⑦ **RDS**
- Pour les stations de radio FM sélectionnées : permet d'afficher les informations RDS.
- ⑧ **■**
- Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.
- ⑨ **▶||**
- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ⑩ **VOL -/+**
- Permettent de régler le volume.
- ⑪ **Pavé numérique**
- Permet de sélectionner une piste directement depuis un disque.
  - Permet de choisir une présélection radio.
- ⑫ **REPEAT/SHUFFLE**
- Permet de lire une piste ou toutes les pistes en boucle.
  - Permet de lire les pistes de façon aléatoire.
- ⑬ **DBB**
- Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.

- ⑭ **DSC**
  - Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini.
- ⑮ **DIM**
  - Permet de régler la luminosité de l'afficheur.
  - Permet de désactiver le voyant LED situé autour du bouton VOLUME.
- ⑯ **PROG**
  - Permet de programmer des pistes.
  - Permet de programmer des stations de radio.
- ⑰ **🔊**
  - Permet de couper et de rétablir le son.
- ⑱ **MENU**
  - Permet d'accéder au menu iPod/iPhone/iPad.
- ⑲ **SLEEP/TIMER**
  - Permet de régler l'arrêt programmé.
  - Permet de régler la minuterie de l'alarme.

# 3 Guide de démarrage

## ! Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle \_\_\_\_\_

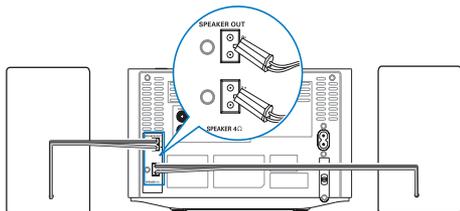
N° de série \_\_\_\_\_

## Connexion des enceintes

### ☰ Remarque

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez uniquement les enceintes fournies.
- Connectez uniquement des enceintes dont l'impédance est supérieure ou égale à celle des enceintes fournies. Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques du présent manuel.

Insérez les câbles d'enceinte complètement dans les prises d'entrée de l'enceinte à l'arrière de l'unité.



## Connexion de l'antenne FM

### ✱ Conseil

- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

Connectez l'antenne FM fournie à la prise **FM ANTENNA** située sur l'unité principale.

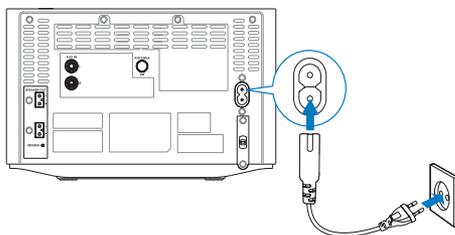
## Alimentation

### ! Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
- Avant de connecter l'adaptateur secteur, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

Branchez l'adaptateur secteur sur :

- la prise **AC MAIN~** de l'unité principale,
- la prise murale.



## Préparation de la télécommande

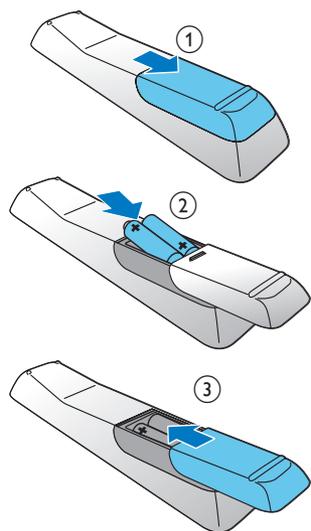


### Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les batteries à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos batteries dans le feu.

### Pour insérer les piles de la télécommande :

- 1 Ouvrez le compartiment à piles.
- 2 Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment à piles.



### Remarque

- Retirez les piles si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves ou des piles de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

## Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, appuyez sur la touche **CLOCK/DISPLAY** située sur la télécommande pour activer le mode de réglage de l'horloge.  
↳ Les chiffres des heures s'affichent et se mettent à clignoter.
- 2 Appuyez sur **◀▶▶▶** pour régler l'heure.
- 3 Appuyez sur la touche **CLOCK/DISPLAY**.  
↳ Les chiffres des minutes s'affichent et se mettent à clignoter.
- 4 Appuyez sur **◀▶▶▶** pour régler les minutes.
- 5 Appuyez sur la touche **CLOCK/DISPLAY** pour confirmer.

## Mise sous tension

Appuyez sur la touche **⊖**.

- ↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

## Passage en mode de veille

Appuyez à nouveau sur **⊖** pour activer le mode veille de votre appareil.

- ↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.

### Pour activer le mode veille d'économie d'énergie :

Maintenez le bouton **⊖** enfoncé pendant plus de 3 secondes.

- ↳ [ECO STANDBY] (Mode veille d'économie d'énergie) s'affiche pendant 3 secondes, puis disparaît.



### Conseil

- Après 15 minutes en mode veille, l'appareil passe automatiquement en mode veille d'économie d'énergie.

### Pour basculer entre le mode veille et le mode veille d'économie d'énergie :

Maintenez le bouton **⊖** enfoncé pendant plus de 2 secondes.

## 4 Lecture

### Lecture d'un disque

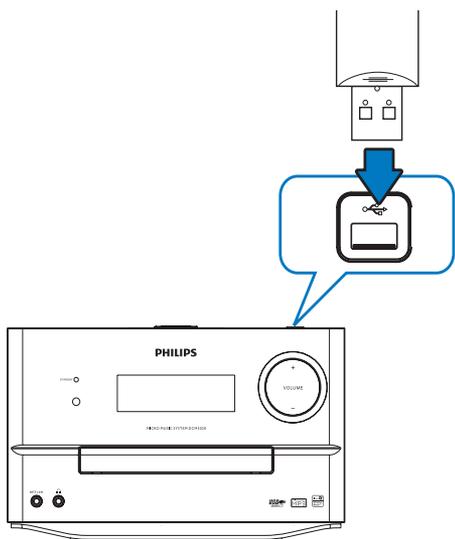
- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source CD.
- 2 Appuyez sur **▲** pour ouvrir le logement du disque.
- 3 Insérez un disque, face imprimée orientée vers le haut.
- 4 Appuyez sur **▲** pour fermer le logement du disque.
- 5 La lecture démarre automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur **▶||**.

### Lecture à partir d'un périphérique USB

#### Remarque

- Assurez-vous que le périphérique USB contient des fichiers audio compatibles.

- 1 Insérez le périphérique USB dans la prise .



- 2 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source USB.
  - ↳ La lecture démarre automatiquement. Si rien ne se produit, appuyez sur **▶||**.
  - Pour sélectionner un dossier, appuyez sur **PRESET +/-**.
  - Pour sélectionner un fichier audio, appuyez sur **◀◀▶▶**.

### Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad

Lorsque l'iPod/iPhone/iPad est placé sur cette microchaîne, les enceintes de cette dernière diffusent la musique.

#### Remarque

- Absence de son provenant de la prise casque dans ce cas de figure.

### Compatible iPod/iPhone/iPad

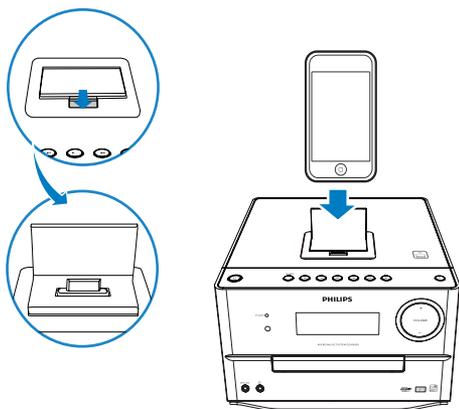
Modèles d'iPod, d'iPhone et d'iPad Apple avec connecteur de station d'accueil 30 broches :

- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5ème génération (vidéo), iPod avec affichage couleur, iPod mini.
- iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS, iPhone 4.
- iPad (Wi-Fi), iPad (3G).

### Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad

#### Remarque

- Lorsqu'un iPod/iPhone/iPad est chargé, l'unité bascule automatiquement sur la source iPod.



- 2 Ouvrez le logement de la station d'accueil en exerçant une pression dessus.
- 3 Placez l'iPod/iPhone/iPad sur la station d'accueil. Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source DOCK.
  - ↳ La lecture de l'iPod/iPhone/iPad connecté démarre automatiquement.
    - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur ►||.
    - Pour accéder à une piste, appuyez sur ◀◀▶▶.
    - Pour effectuer une recherche pendant la lecture : maintenez ◀◀ / ▶▶ enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.

## Charge de l'iPod/iPhone/iPad



### Remarque

- L'iPod avec afficheur couleur, l'iPod classic et l'iPod avec vidéo ne sont pas compatibles avec la station d'accueil.

Lorsque l'appareil est sous tension, l'iPod/iPhone/iPad placé sur la station d'accueil commence à se charger.

## Écoute de la radio

### Réglage d'une station de radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source Tuner.
- 2 Maintenez la touche ◀◀▶▶ enfoncée pendant plus de 2 secondes.
  - ↳ [SEARCH] (recherche) s'affiche.
  - ↳ La radio se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.



### Conseil

- Pour régler une station dont le signal est faible, appuyez plusieurs fois sur ◀◀▶▶ jusqu'à obtention de la réception optimale.

### Programmation automatique des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées (FM).

En mode tuner, maintenez la touche **PROG** enfoncée pendant 2 secondes pour activer le mode de programmation automatique.

- ↳ **AUTO SCAN** (recherche automatique) s'affiche.
- ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.
- ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

### Programmation manuelle des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées (FM).

- 1 Permet de régler une station de radio.
- 2 Appuyez sur **PROG** pour activer le mode de programmation.
  - ↳ [PROG] (programmation) s'affiche.

- 3 Appuyez sur **PRESET +/-** pour attribuer un numéro à la station de radio en cours, puis appuyez sur **PROG** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres stations.



#### Conseil

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

---

## Sélection d'une station de radio présélectionnée

En mode tuner : appuyez sur **PRESET +/-** pour sélectionner un numéro de présélection.

- Vous pouvez également utiliser le pavé numérique pour sélectionner directement un numéro de présélection.



#### Conseil

- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.
- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

---

## Affichage des informations RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service qui permet aux stations FM d'afficher des informations supplémentaires. Lorsque vous sélectionnez une station RDS, une icône RDS et le nom de la station s'affichent.

- 1 Sélectionnez une station RDS.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **RDS** pour parcourir les informations suivantes (si disponibles) :
  - ↳ Nom de la station
  - ↳ Type de programme tel que **[NEWS]** (actualités), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (musique pop)...
  - ↳ RDS (radiotexte)
  - ↳ Fréquence

# 5 Options de lecture

## Interruption/reprise de la lecture

Pendant la lecture, appuyez sur **▶||** pour interrompre/reprendre la lecture.

## Permet d'accéder à une piste.

Pour un CD :

Appuyez sur **◀◀▶▶** pour sélectionner une autre piste.

- Pour sélectionner directement une piste, vous pouvez également appuyer sur une touche du pavé numérique.

Pour un disque MP3 et un périphérique USB :

- 1 Appuyez sur **PRESET +/-** pour sélectionner un album ou un dossier.
- 2 Appuyez sur **◀◀▶▶** pour sélectionner une piste ou un fichier.

## Recherche dans une piste

- 1 Pendant la lecture, maintenez **◀◀▶▶** enfoncé.
- 2 Relâchez pour reprendre la lecture normale.

## Programmation des pistes



Remarque

- Vous pouvez programmer des pistes uniquement lorsque la lecture s'arrête.

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

- 1 Appuyez sur **PROG** pour activer le mode de programmation.  
↳ **[PROG]** (programmation) s'affiche.

- 2 Pour les pistes MP3/WMA, appuyez sur **PRESET +/-** pour sélectionner un album.
- 3 Appuyez sur **◀◀▶▶** pour sélectionner une piste, puis sur **PROG** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes.
- 5 Appuyez sur **▶||** pour lire les pistes programmées.  
↳ Pendant la lecture, **[PROG]** (programmation) s'affiche.
  - Pour effacer la programmation, appuyez sur **■** en mode d'arrêt.

## Affichage de l'heure

Appuyez sur **DISPLAY** pour afficher l'heure.



Conseil

- En mode veille d'économie d'énergie, l'heure s'affiche pendant 15 minutes.

## Sélection des options de répétition/lecture aléatoire

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **REPEAT/SHUFFLE** pour sélectionner une option de répétition ou le mode de lecture aléatoire.
  - **REP** : la piste en cours est lue en boucle.
  - **REP ALL** : toutes les pistes sont lues en boucle.
  - **REP ALB** : toutes les pistes de l'album sont lues en boucle.
  - **SHUF** : toutes les pistes sont lues de façon aléatoire.
- 2 Pour reprendre le mode de lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **REPEAT/SHUFFLE** jusqu'à ce que toute option disparaisse.

## 6 Réglage du son

---

### Réglage du volume

Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/diminuer le volume.

---

### Sélection d'un effet sonore prédéfini

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DSC** pour sélectionner :

- [ROCK] (rock)
- [JAZZ] (jazz)
- [CLASSIC] (classique)
- [POP] (pop)

---

### Renforcement des basses

Pendant la lecture, appuyez sur **DBB** pour activer ou désactiver le renforcement dynamique des basses.

- ↳ Si la fonction DBB est activée, DBB s'affiche à l'écran.

---

### Désactivation du son

Pendant la lecture, appuyez sur **⏻** pour couper/rétablir le son.



# 8 Informations sur le produit



## Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de sortie totale	2 x 60 W RMS
Réponse en fréquence	80 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Rapport signal/bruit	> 60 dB
Entrée MP3 Link	0,5 V RMS 20 kΩ

### Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm / 8 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD-MP3, CD-WMA
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 1,5 %
Réponse en fréquence	60 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
Rapport signal/bruit	> 55 dBA

### Tuner

Gamme de fréquences	FM : 87,5 – 108 MHz
Grille de syntonisation	50 kHz
Nombre de présélections	20

### Enceintes

Impédance	2 x 60 W, 4 ohm
-----------	-----------------

### Informations générales

Alimentation CA	220-230 V/50 Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	60 W
Consommation électrique en mode veille	< 12 W
Consommation électrique en mode veille Éco	< 0,5 W
USB Direct	Version 1.1
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	239 x 141,5 x 230 mm
- Enceinte	142 x 307 x 230 mm
Poids	
- Unité principale	1,92 kg
- Enceinte	2 x 2,55 kg
- Emballage	1,8 kg

## Informations de compatibilité USB

### Périphériques USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour votre appareil)

### Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- WMA version 9 ou ultérieure
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux

- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/titres : 999 maximum
- ID3 tag versions 2.0 à 2.3
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 16 octets)

---

## Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de titres maximum : 999 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombre d'albums maximum : 99
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 - 320 (Kbit/s), débits variables

---

## Entretien

### Nettoyage du boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solutions à base d'alcool, de solvant, d'ammoniaque ou de produits abrasifs.

### Nettoyage des disques

- En cas d'encrassement d'un disque, nettoyez-le avec un chiffon. Essayez le disque du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans le commerce ou les aérosols antistatiques pour disques analogiques.

### Nettoyage de la lentille

- Suite à une utilisation prolongée, des impuretés ou de la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour garantir une lecture de bonne qualité, nettoyez la lentille en utilisant le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD de Philips ou d'une autre marque. Suivez les instructions fournies avec le nettoyeur.

# 9 Dépannage



## Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

### Pas d'alimentation

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation CA de l'appareil est correctement branché.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

### Pas de son ou son faible

- Réglez le volume.
- Débranchez les écouteurs.
- Vérifiez que les enceintes sont bien connectées.
- Vérifiez si les câbles d'enceinte dénudés sont fixés.

### Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis rallumez l'appareil.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction, commencez par sélectionner la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Insérez la pile en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
- Remplacez la pile.
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.

### Aucun disque détecté

- Insérez un disque.
- Vérifiez que le disque n'a pas été inséré à l'envers.
- Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
- Remplacez ou nettoyez le disque.
- Utilisez un CD finalisé ou un disque dont le format est compatible.

### Impossible d'afficher certains fichiers du périphérique USB

- Le nombre de dossiers ou de fichiers du périphérique USB dépasse une certaine limite. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- Le format de ces fichiers n'est pas pris en charge.

### Périphérique USB non pris en charge

- Le périphérique USB est incompatible avec l'appareil. Essayez un autre périphérique.

### Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM.
- Branchez plutôt une antenne FM extérieure.

### Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

### Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.

- Une coupure de courant s'est produite ou le cordon d'alimentation a été débranché.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

